



Vacuum pumps

Bombas de vacío

Pompes à vide

Bombas de vácuo

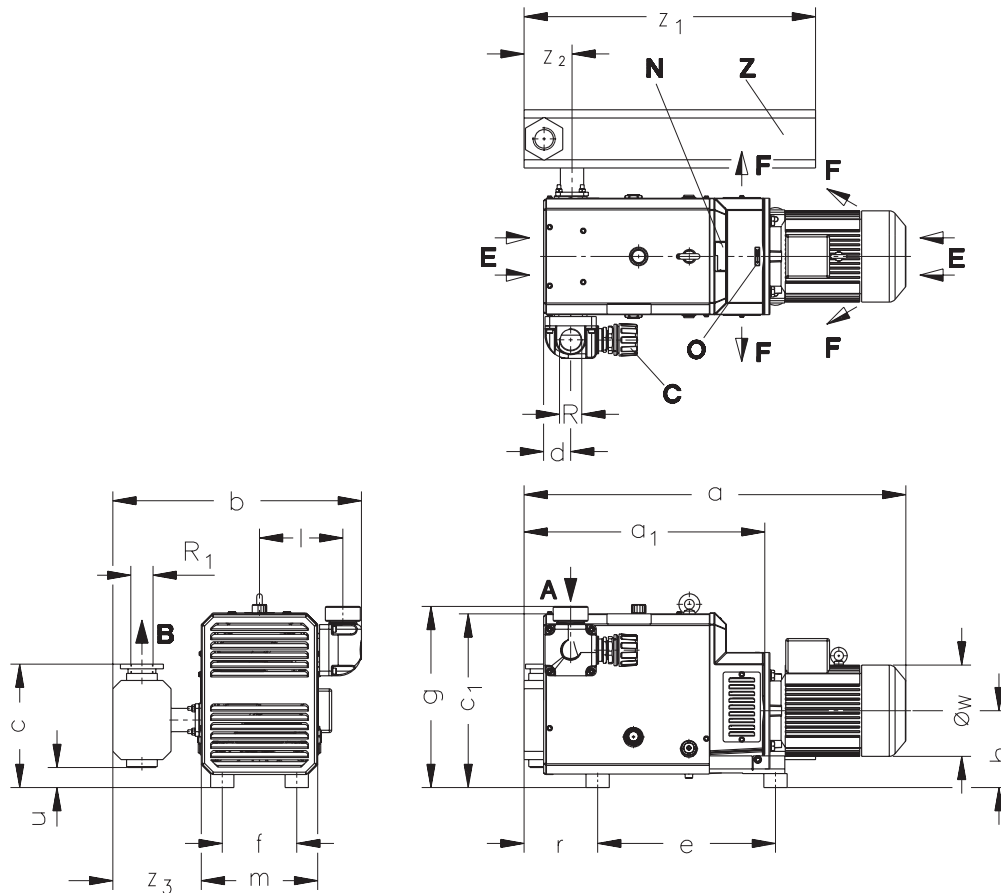
**C-VLR**
 **zephyr**

C-VLR 60

C-VLR 100

C-VLR 150

C-VLR 251



[inches]

A	Vacuum connection	Conexión vacío	Raccord du vide	Conexão do vácuo
B	Exhaust	Escape	Refolement	Exaustão
C	Vacuum regulating valve	Válvula reguladora de vacío	Valve réglage vide	Válvula de regulagem do vácuo
E	Cooling air entry	Entrada aire refrigerante	Entrée air refroidissement	Entrada do ar refrigerante
F	Cooling air exit	Salida aire refrigerante	Sortie air refroidissement	Saída do ar refrigerante
N	Data plate	Placa fecha	Etiquette caractéristique	Placa da data
O	Rotation arrow	Dirección de rotación	Flèche sens rotation	Direção da rotação
Z	Exhaust silencer	Silenciador escape	Silencieux refolement	Silenciador de exaustão

C-VLR		60	100	150	251
[inches]	a	50 Hz 24.61	26.02	32.52	34.88
		60 Hz 24.45	29.28	34.76	38.58
	a <sub>1</sub>	50 Hz 14.45	15.43	18.70	22.72
		60 Hz 14.45	17.60	20.83	#
	b	16.97	21.26	20.98	28.19
	c / c <sub>1</sub>	10.04 / 11.61	8.46 / 14.17	10.43 / 14.76	10.22 / 14.76
	d	9.61	3.62	2.28	2.28
	e	9.65	17.32	15.04	15.04
	f	6.30	8.66	6.30	6.30
	g	16.22	14.53	15.39	17.09
	h	6.10	5.91	6.50	6.50
	l	6.33	7.17	7.05	8.39
	m	6.46	10.24	10.16	10.16
	r / u	4.21 / 0.79	3.03 / 0.59	4.56 / 1.18	8.58 / 1.18
	øw	50 Hz 7.28	6.93	7.72	8.66
	60 Hz 7.95	6.62	7.88	9.57	
z <sub>1</sub>	10.83	24.65	24.65	32.87	
z <sub>2</sub> / z <sub>3</sub>	2.36 / 4.72	3.94 / 7.28	3.94 / 7.28	2.44 / 10.24	
R / R <sub>1</sub>	1" NPT / BSP 1"	1½" NPT / BSP 1½"	1½" NPT / BSP 1½"	2" NPT / BSP 2"	

DA 880/1

3.2.2006

**Gardner Denver  
Hanover Inc.**

7222 Parkway Drive

HANOVER, MD 21076

USA

Phone +1 410 / 712 4100

Fax +1 410 / 712 4148

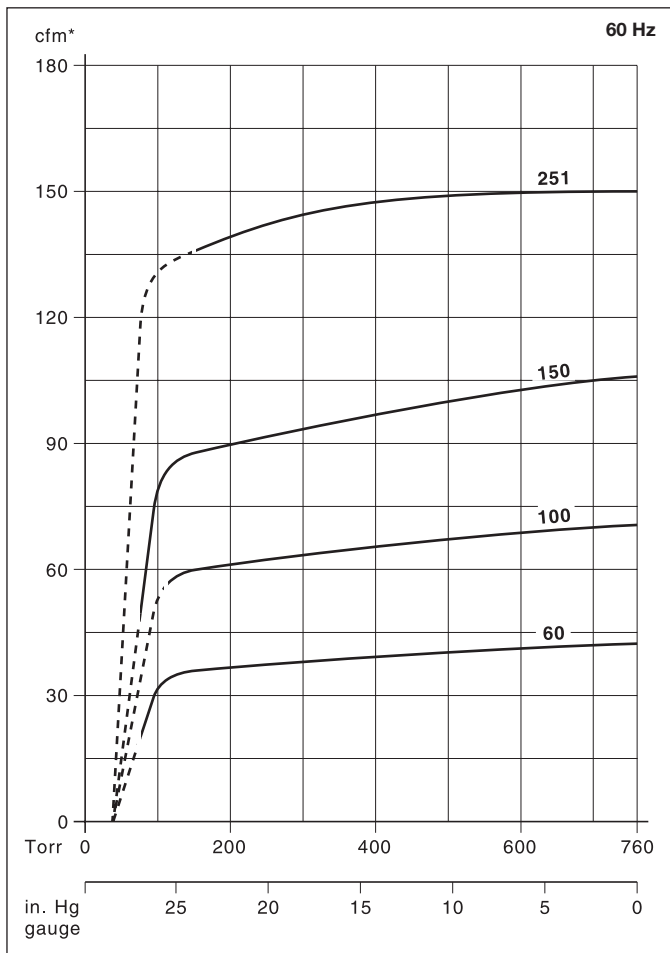
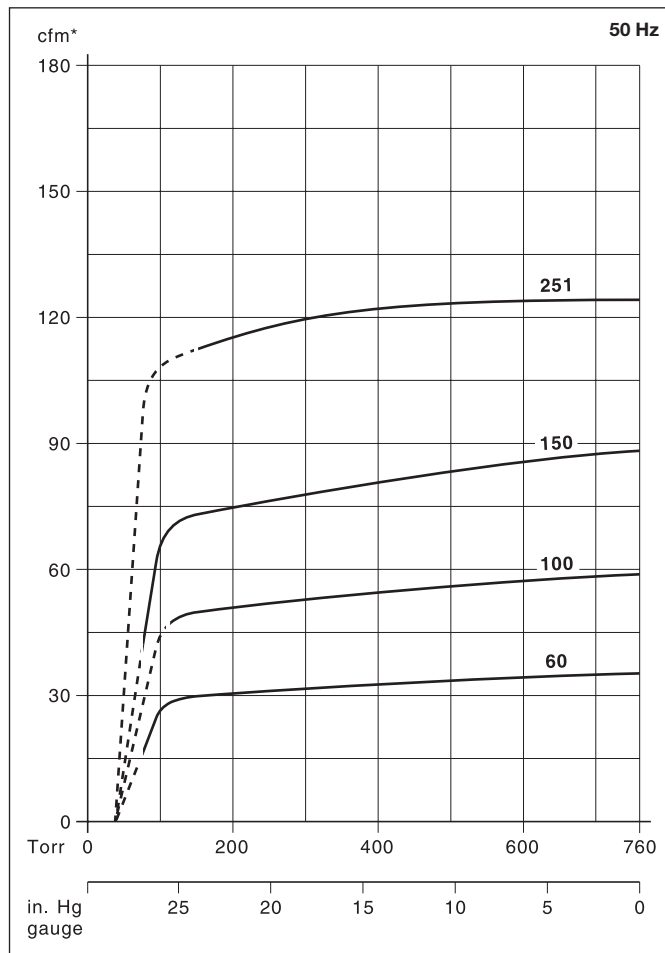
e-mail: sales.hanover@

gardnerdenver.com

www.gd-elmoietschle.com

C-VLR		60	100	150	251
cfm	50 Hz	35.3	58.9	88.3	124.2
	60 Hz	42.4	70.6	106	150.1
p <sub>1</sub>		38 Torr - 28.44 in. Hg (gauge)			
p <sub>2</sub>		75 Torr - 27.0 in.HgV	113 Torr - 25.5 in.HgV	75 Torr - 27.0 in.HgV	150 Torr - 24.0 in. Hg (gauge)
3~		230/400V ± 10%			
50 Hz		230/460V ± 10%		208-230/460V ± 10%	
kw	50 Hz	1.1	2.2	3.0	4.0
hp	60 Hz	2.0	3.0	5.0	7.5
A	50 Hz	4.7/2.7	8.7/5.0	8.7/5.0	14.4/8.3
	60 Hz	5.6/2.8	8.1-7.6/3.8	13.2-12/6.0	21-18.8/9.4
rpm	50 Hz	2850			
	60 Hz	3450			
dB(A)	50 Hz	78	78	79	78
	60 Hz	80	82	82	82
lbs	50 Hz	112	232	276	309
	60 Hz	112	248	304	353
qt		0.4	0.5	0.6	0.6
ZRK / ZVF		25 (03) / -	40 (03) / 40 (53)	40 (03) / 40 (53)	50 (03) / 50 (53)
ZMS / ZAD		#	#	#	#

cfm	Capacity	Capacidad	Débit	Capacidade
p <sub>1</sub>	Ultimate vacuum max.	Vacío final máx.	Vide limite maxi.	Vácuo final max.
p <sub>2</sub>	Ultimate vacuum continuous operation	Vacío final permanente	Vide limite fonctionnement continu	Vácuo final permanente
3~	Motor version	Versión motor	Exécution moteur	Versão do motor
kw / hp	Motor rating	Datos motor	Puissance moteur	Potência do motor
A	Full load amperage	Amperaje de plena carga	Intensité absorbée	Amperagem da carga total
rpm	Speed	Velocidad	Vitesse rotation	Velocidade
dB(A)	Average noise level	Nivel de ruido medio	Niveau sonore moyen	Nível médio de ruído
lbs	Weight	Peso	Poids	Peso
qt	Oil capacity (Gear)	Instrumentos capacidad aceite	Charge d'huile (Engrenage)	Engrenagem da capacidade do óleo
ZRK	Accessories	Accesorios	Accessoires	Acessórios
ZVF	Non return valve	Válvula retención	Clapet anti-retour	Válvula sem retorno
ZMS	Vacuum tight suction filter	Filtro succión hermético	Filtre d'aspiration étanche	Filtro de sucção à prova de vácuo
ZAD	Motor starter	Arranque motor	Disjoncteur moteur	Arranque do motor
ZBZ	Soft starter	Soft starter	Démarrage progressif	Soft starter
	Sound box	Caja de sonido	Caisson insonorisant	Canópia



\* Relates to pump inlet conditions./ se refiere a las condiciones de entrada de la bomba./ relatif à l'état régnant à l'aspiration./ refere-se a condições de entrada da bomba.  
 Curves and tables refer to vacuum pump at normal operating temperature./ Las curvas y las tablas se referiran a la bomba de vacío a la temperatura normal de operación./ Les courbes et tableaux sont établies, pompe à température de fonctionnement./ As curvas e tabelas referem-se à bomba a vácuo a temperatura normal de operação.  
 Technical information is subject to change without notice./ La información técnica está sujeta a cambios sin previo aviso./ Sous réserve de modification technique./ A informação técnica está sujeita a mudança sem aviso prévio!  
 The listed values for a,  $\dot{m}$  and full load amperage may vary because of different motor manufacturers./ Los valores listados para a,  $\dot{m}$  y para el amperaje de carga completa pueden variar para distintos fabricantes de motores./ Les dimensions a et  $\dot{m}$  ainsi que l'ampérage peuvent différer des données indiquées ci-dessus, selon le fabricant du moteur./ Como variam os fabricantes de motores, poderá haver variação dos valores indicados para a,  $\dot{m}$  e para uma amperagem da carga total.  
 # on request # on pedido # sur demande # a pedido



Vacuum pumps

Bombas de vacío

Pompes à vide

Bombas de vácuo

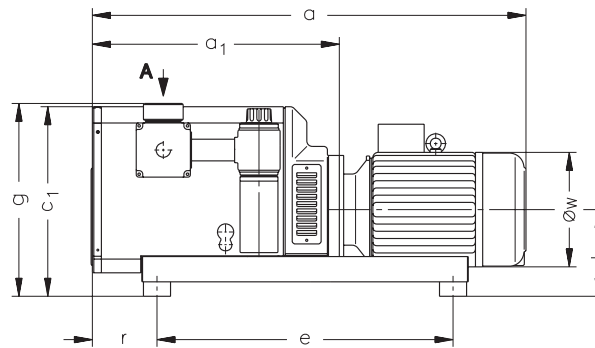
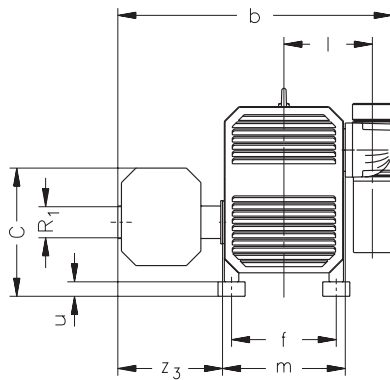
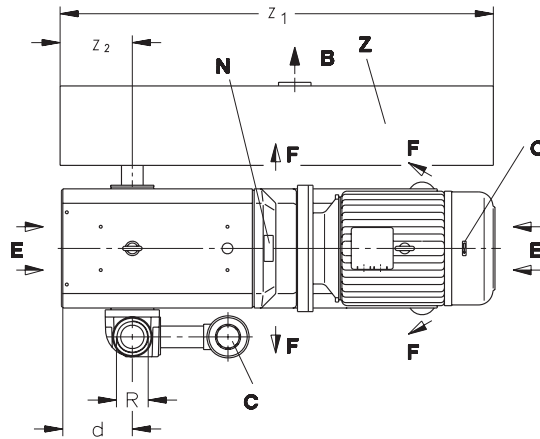
**C-VLR**
 **zephyr**

C-VLR 250

C-VLR 300

C-VLR 400

C-VLR 500



[inches]

A	Vacuum connection	Conexión vacío	Raccord du vide	Conexão do vácuo
B	Exhaust	Escape	Refolement	Exaustão
C	Vacuum regulating valve	Válvula reguladora de vacío	Valve réglage vide	Válvula de regulagem do vácuo
E	Cooling air entry	Entrada aire refrigerante	Entrée air refroidissement	Entrada do ar refrigerante
F	Cooling air exit	Salida aire refrigerante	Sortie air refroidissement	Saída do ar refrigerante
N	Data plate	Placa fecha	Etiquette caractéristique	Placa da data
O	Rotation arrow	Dirección de rotación	Flèche sens rotation	Direção da rotação
Z	Exhaust silencer	Silenciador escape	Silencieux refolement	Silenciador de exaustão

C-VLR		250	300	400	500		
[inches]	a	50 Hz	31.73	35.08	41.69	47.28	
		60 Hz	35.43	35.43	42.05	43.89	
	a <sub>1</sub>	50 Hz	19.13	19.13	23.62	26.93	
		60 Hz	19.92	19.92	26.54	27.32	
	b		28.43	28.43	29.29	30.08	
	c / c <sub>1</sub>		13.19 / 20.67	13.19 / 20.67	13.19 / 20.67	13.19 / 20.67	
	d		3.94	3.39	7.76	7.76	
	e		28.35	28.35	32.28	32.28	
	f		11.42	11.42	11.42	11.42	
	g		19.41	19.41	20.94	20.94	
	h		9.45	9.45	9.45	9.45	
	l		9.25	9.25	9.65	9.65	
	m		13.39	13.39	13.39	13.39	
	r / u		4.37 / 1.57	4.37 / 1.57	7.05 / 1.57	7.05 / 1.57	
		øw	50 Hz	8.66	9.68	9.68	12.28
			60 Hz	9.57	9.57	9.57	11.47
	z <sub>1</sub>		39.63	39.63	39.63	47.24	
	z <sub>2</sub> / z <sub>3</sub>		3.15 / 10.63	3.15 / 10.63	3.15 / 10.63	7.87 / 11.42	
	R / R <sub>1</sub>		2" NPT / BSP 2 1/2"	2" NPT / BSP 2 1/2"	3" NPT / BSP 3"	3" NPT / BSP 3"	

DA 880/2

1.2.2006

**Gardner Denver  
Hanover Inc.**

 7222 Parkway Drive  
 HANOVER, MD 21076  
 USA

Phone +1 410 / 712 4100

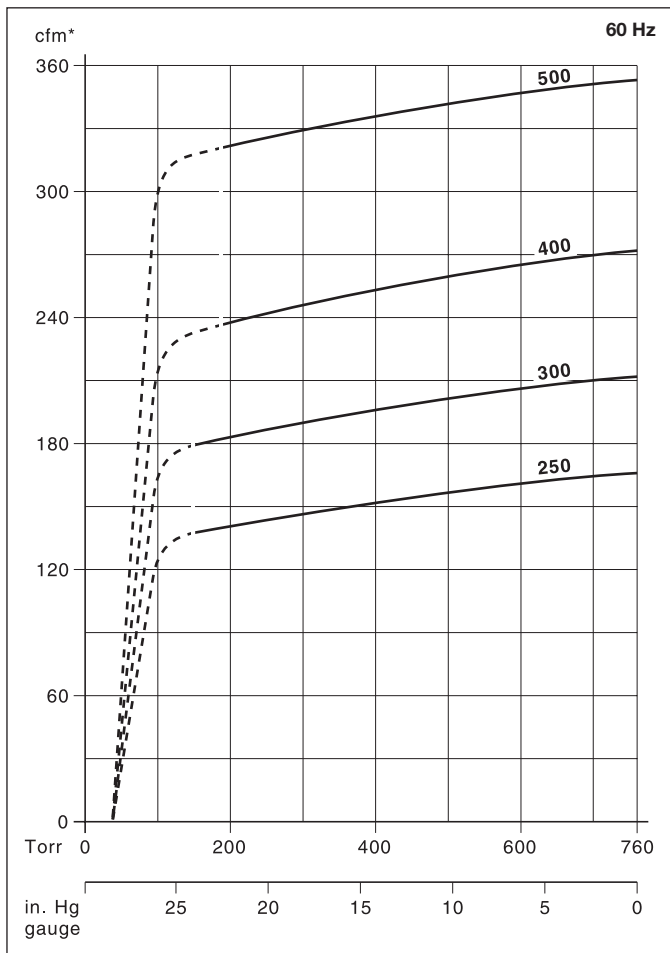
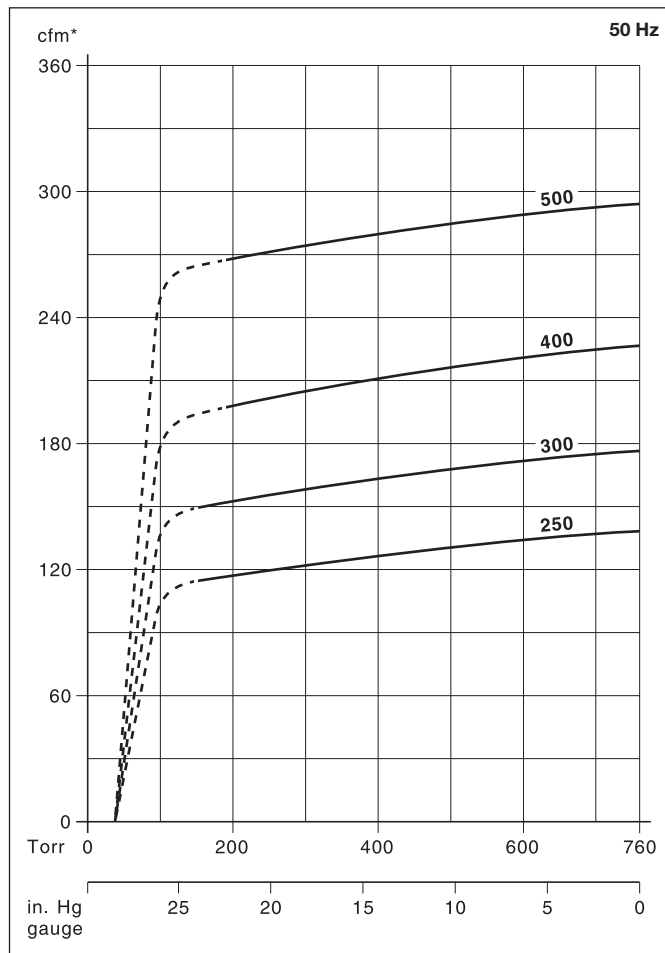
Fax +1 410 / 712 4148

 e-mail: sales.hanover@  
 gardnerdenver.com

www.gd-elmoietschle.com

C-VLR		250	300	400	500
cfm	50 Hz	138	177	227	294
	60 Hz	166	212	272	353
p <sub>1</sub>	38 Torr - 28.44 in. Hg (gauge)				
p <sub>2</sub>	150 Torr - 24.0 in. Hg (gauge)			188 Torr - 22.5 in. Hg (gauge)	
3~	50 Hz	230/400V ± 10%		400/690V ± 10%	
	60 Hz	208-230/460V ± 10%			
kw	50 Hz	4.0	5.5	7.5	9.0
hp	60 Hz	7.5	7.5	10	15
A	50 Hz	14.4/8.3	11.0/6.4	15.0/8.7	19.0/11.0
	60 Hz	21-18.8/9.4	21-18.8/9.4	25-24/12	39-37/18.5
rpm	50 Hz	2850			
	60 Hz	3450			
dB(A)	50 Hz	78	79	82	82
	60 Hz	82	83	84	84
lbs	50 Hz	470	580	728	840
	60 Hz	514	580	742	873
qt		0.9	0.9	0.9	0.9
ZRK / ZVF		50 (03) / 50 (53)	50 (03) / 50 (53)	80 (03) / 100 (51)	80 (03) / 100 (51)
ZMS / ZAD		#	#	#	#

cfm	Capacity	Capacidad	Débit	Capacidade
p <sub>1</sub>	Ultimate vacuum max.	Vacío final máx.	Vide limite maxi.	Vácuo final max.
p <sub>2</sub>	Ultimate vacuum continuous operation	Vacío final permanente	Vide limite fonctionnement continu	Vácuo final permanente
3~	Motor version	Versión motor	Exécution moteur	Versão do motor
kw / hp	Motor rating	Datos motor	Puissance moteur	Potência do motor
A	Full load amperage	Amperaje de plena carga	Intensité absorbée	Amperagem da carga total
rpm	Speed	Velocidad	Vitesse rotation	Velocidade
dB(A)	Average noise level	Nivel de ruido medio	Niveau sonore moyen	Nível médio de ruído
lbs	Weight	Peso	Poids	Peso
qt	Oil capacity (Gear)	Instrumentos capacidad aceite	Charge d'huile (Engrenage)	Engrenagem da capacidade do óleo
ZRK	Accessories	Accesorios	Accessoires	Acessórios
ZVF	Non return valve	Válvula retención	Clapet anti-retour	Válvula sem retorno
ZMS	Vacuum tight suction filter	Filtro succión hermético	Filtre d'aspiration étanche	Filtro de sucção à prova de vácuo
ZAD	Motor starter	Arranque motor	Disjoncteur moteur	Arranque do motor
ZBZ	Soft starter	Soft starter	Démarrage progressif	Soft starter
	Sound box	Caja de sonido	Caisson insonorisant	Canópia



\* Relates to pump inlet conditions./ se refiere a las condiciones de entrada de la bomba./ relatif à l'état régnant à l'aspiration./ refere-se a condições de entrada da bomba.  
 Curves and tables refer to vacuum pump at normal operating temperature./ Las curvas y las tablas se referiran a la bomba de vacío a la temperatura normal de operación./ Les courbes et tableaux sont établies, pompe à température de fonctionnement./ As curvas e tabelas referem-se à bomba a vácuo a temperatura normal de operação.  
 Technical information is subject to change without notice!/ La información técnica está sujeta a cambios sin previo aviso!/ Sous réserve de modification technique./ A informação técnica está sujeita a mudança sem aviso prévio!  
 The listed values for a,  $\dot{m}$  and full load amperage may vary because of different motor manufacturers./ Los valores listados para a,  $\dot{m}$  y para el amperaje de carga completa pueden variar para distintos fabricantes de motores./ Les dimensions a et  $\dot{m}$  ainsi que l'ampérage peuvent différer des données indiquées ci-dessus, selon le fabricant du moteur./ Como variam os fabricantes de motores, poderá haver variação dos valores indicados para a,  $\dot{m}$  e para uma amperagem da carga total.  
 # on request # on pedido # sur demande # a pedido